



IN COLLABORAZIONE CON LA SOCIETÀ FILOLOGICA FRIULANA

IL CONGRÈS

Scuvierzi Sopula, jenfri magrêts e risultivis

Domenie ai 27 di Setembar la famee de Filologjiche si cjate intune tiere plene di bielecis naturâls e di culture

di Pier Carlo Begotti

IL PROGRAM

Pasolini, storie cjastiel e mostris

La zornade dal Congrès, domenie ai 27 di Setembar, si vierzarà aes 9 a buinore cu la messe par furlan inte glesie di San Martin Vescul, che e sarà celebrade di pre Antonio Buso e cjantade de Corâl "Santa Cecilia". Cul accompagnament de Fanfare dal 11m Rgt. Bersalîrs si rivarà tal auditorium comunâl di vie Da Vinci, li che lis voris a tacaran aes 10.30 cul salût dai sorestants e lis relazioni di Giuseppe Mariuz ("Pier Paolo Pasolini e Sopula") e Alberto Cassini ("Fatti e misfatti di storia e cronaca a Zoppola"). Daspò, esibizion de Scuele di Musiche, premiazioms de XVII edizion dal Premi "Andreina e Luigi Ciceri" e presentazion dal Numar Unic "Sopula" par cure di Pier Carlo Begotti e Pier Giorgio Sclipa. Tal daspomisdi, visitis ae scuvierze dal teritori, dal cjastiel ai magrêts. Cun di plui si podarà viodi la mostre "Arte in Palazzo" (Inte Galarie civiche d'art a Cjasteons) e chê des oparis ineditis di Antonio Carneio (li de distilarie Pagura, simpri a Cjasteons). Si pues cjatâ il program su www.filologicafriulana.it; par prenotazioms: 0432-501598; info@filologicafriulana.it.



Une viodude dal cjastiel di Sopula intune bieles fotografie di Gino Pignat. Domenie si podarà visitâlu

La tiere che la Filologjiche, adun cul Comun e cu la colaborazion di personis e associazions, e à individuât pal Congrès numar 92 (l'apontament al è par domenie ai 27 di Setembar) si cjate juste intal cûr dal Friûl di Soreli a mont. O sin a Çopule, o ben Sopula: chest al è il centri plui grues e sede municipâl, coronât des vilis e dai bors di Cjasteons, Sevrâia, Cusan, Murlis, Dursinins disot, Dursinins disora, Davoleit, Puinsic, Pulidreta, Punt da la Miduna, une aghe che e à consûrs intal Flum, il Sîl, la Sopoleta e cetancj riuçs: cheste e je une zone di risultivis.

Si rive chenti a traviers de ferovie fate sù ai tîmps dal guvier austriac (1855), la prime di dut il Friûl; di une strade di trafic internazionâl, la Napoleoniche o Pontebane; stradis provinciâls e trois di campagne; cjamps e prâts; flums; vâts. Lis imagjinis che nus dan chesj paîs se un svariadis, parcè che lis ativitâts des comunitâts intai secui e milenis a àn gambiât e sagomât il paisaç. E cussì, se un al passe par ca, si ferme, al fevele cu la int, al scuvierç personis, storiis e cjantons, al à reazioms diferentis e mai compagnis. Al sledrose i voi cjalant la linie des montagnis che a somein nassî des largjuris di claps des gravis o daûr des jerbis e dai bârs dai magrêts; al preseie lis pieris e i modons dal cjastiel o i quadris o i frescs intes glesias; al gjolt il murmûi des aghis che a nassin jenfri cjamps, trois e prâts; al viôt trens talians o forescj passâ e riis e riis di machinis, camions, corrieris de Potebane, intun cun bicicletis e tratôrs des stradis plui piculis; al scolte lis vôs des varietâts dal furlan che di borb in borb a presentin un alc di so; al usme odôrs di sarpe, di rosis, di gasoli, di colt, di benzine, di cjamins, di ven-

demis e di fors; al rimire gnovis architeturis e cjasis antighis, dutun cun oparis di sculture e mosaics logâts vie pal teritori. Intant dal Congrès e di dutis lis manifestazioms che a vegnin prin e dopo, chei che a vegnin culi a rivin a fâsi une idee di ce che e je Sopula: tiere di poetis e di pitôrs, di agricultore e di industrie, di int che e à fat la storie dal Friûl e ancje di altris parts dal mont. E i Sopulans a varan une buine ocasion par fâsi cognossi e ancje par cognossi int gnove.

Si viodarà che chestis co-

munitâts a son leadis in maniere fuarte al passât, aes identitâts di vile e di borb, ae culture e aes tradizioms furlanis, ma intal ster tîmp a san preseâ lis inovazioms e, dispès, a son lôr a volêlis e a promovîlis: lu viodin intes ativitâts economicis e inte organizazion dai lûcs pe art e culture, intal rignuviment de poesie par furlan e inte invenzion musicâl, juste par fâ cualchi esempli. Chest spirit, chest sintiment di estri, di invenzion, di snait, nol è inedit, nol rive dal nuie: lu cjatin ancje inte storie. Pensin al patriar-

cje di Aquilee, il cardenâl Antoni Panciera, che di Puart al è vignût a sistemâ la famee in tal cjastiel di Sopula; pensin - cualchi tîmp prin di lui - a Vuarnîr di Dartigne, che a dispîet dal cognon al jere di chestis bandis e che al à fat nassî l'Umanisim furlan; pensin al cardenâl Celso Costantini, che al à inventât la storie di art cristiane e che al à viert lis relazioms jenfri Vatican e Cîne; pensin ai Aprilis dal XVI-II-XIX secul, che jenfri architeturis, agriculture e culture scientifiche a àn sperimentât e praticât lis ideis iluministi-

chis.

Al è dut dentri de memorie coletive, ancje parcè che il teritori al custodis i segns di chestis presincis: il cjastiel, sa-pulturis, lapidis, iscrizioms, tabelis toponomastichis. E un juturi ae memorie, che no sarâ plui dome locâl, ma che si slargjarà a dute la comunitât furlane, al vignarà ancje dai lavôrs congressuâi e dal Numar Unic prontât pe ocasion. Come simpri, un servizi che la Filologjiche e fâs pe int de nestre Patrie e par dute la int che e à il gust de cognossince e dal savê.

TIERCE EDIZION

A Cjasteons "Arte in Palazzo" dedicate al mestri Ugo Tonizzo

E je une vore lungje la schirie di manifestazioms che il Comun di Sopula e lis associazions dal teritori a àn inmeât in ocasion dal Congrès de Società Filologjiche. Tra chestis e je la tierce edizion di *Arte in Palazzo*, che e vignarà inaugurade sabide ai 26 di Setembar aes 6 di sere inte bieles suaze de Galarie civiche d'art "Celso e Giovanni Costantini" a Cjasteons.

Nassude par fâ cognossi i artiscj dal teritori e lis lôr oparis, chest an la rassegne e je dedicate a Ugo Tonizzo, classe 1921, dean e fondador dal Gruppo Artisti di Sopula. *La Felicità esiste* al è il titul che il Mestri al à volût pe sô mostre e che al reclame la passion che lu à vuidât inte piture par dute une vite. La mostre si podarà visitâ dai 27 di Setembar fin ai 22 di Novembar, la sabide e la domenie des 3 aes 7 daspomisdi. Dongje des oparis di Tonizzo, a indi saran ancje di altris artiscj, che i son leâts par amicizie e afiet: Giorgio Bordini, Luciano Cecchin, Giorgio Celiberti, Renzo Codognotto, Toni De Carli, Marcello Di Tommaso, Emilio Fantuz, Silvio Fantuz, Duilio Jus, Giancarlo Magri, Luigi Marcon, Norino Martinis, Giordano Merlo, Giuseppe Onesti, Sergio Perini, Giacomo Petris, Romano Petris, Pio Rossi, Pierino Sam, Tullio Silvestri, Guglielmo Susanna, Gaetano Tajariol, Giancarlo Tardo, Virgilio Tramontin, Giovanni Vecchiato, Nane Zavanogno, Giuseppe Zigaina e Mario Zoccolan.

Un tesaur par savê dut de Ete di mieç al di di vuê

Il Numar Unic: 900 pagjinis e 50 autôrs a contin dal teritori e de sô int, dai splendôrs e dai problemis

di Pier Giorgio Sclipa

Lis bielis costumancis de Filologjiche a domandin che par ogni Congrès al sedi prontât un Numar Unic; al è cussì ancje par Sopula, il non che la int dal puest e dal dulintor e dopre par clamâ il so paîs, che di altris bandis dal Friûl al sune Çopule e similâr.

Intal libri *Sopula* si fevele di teritori (flôrs, toponomastiche, urbanistiche, imagjinis), storie

(glesias, cjastiel, vilis, confins, podês, justizie, incuizion, vueris, emigrazion, zimulament, fameis), int (fradis Costantini, predis, emigrants, amis de Filologjiche), lenghe, literature e culture (poetis e scritôrs di ir e di vuê, stampe), arts (piture medievâl, moderne e contemporanie, musiciscj, corâls), tradizioms (vestiari, glesutis, sport, ricuarts), economie (fabrichis, sgnaparie): dentri di chestis siet suazis, che

a jemplin passe 900 pagjinis, al sta dut un mont di peraulis e di figuris che nus fâs capî alc di chest spazi comunâl. Al è dome un alc, nol è il dut, ma chel pôc al è bastant: al salte fûr il ritrat di une comunitât vive, plene di storie, di tradizioms, di varietâts lenghisticis, di monuments, di iniziativis, di culture.

Pai curadôrs - Pier Carlo Begotti insieme cun cui che al scrîf - e je stade une bieles sorprese

scuvierzi che a Sopula a son tancj di lôr che a fasin ricercje e che a scrivin, scrusignant archivis e bibliotechis, cjalant cun voli di savût quadris, frescs e architeturis, gjavant fûr de memorie de int storiis e tradizioms. E podopo e je une bieles schirie di altris amis che àn judât a insiorâ man a man il volum: amis de Univerisitat, de Filologjiche, de Academie San Marc, de Sorintenden-

ce e di altris istituzions. Insom, i autôrs a son uns cincuant, une bieles famee! In chest Numar Unic il scandai intal univiers de storie si cualifiche par interessâsi a une vore dal Totcent e dal Nûfcent, secui che a imprints il tîmp presint; dispès, i fats che a son tratâts no rivuardin dome Sopula, ma si slargjin al Friûl, al Venet, cualchi volte al mont intîr.

Ma cussì al è ancje par altris cantins des etis medievâl e moderne e par lis espressions arti-

stichis (musiche, piture, poesie). Un spazi al è dedicât ae industrie, ancje cun dinamichis unidîs (magari cussì no) ae crisi economiche dai ultins agns. Sedi fevelant di storie, di rosis, di art o di musiche, di poesie o di toponomastiche e urbanistiche, di striis o di glesias o di vuarfins di vuere, i autôrs a àn vût la abilitât di aprofondî pulît la situazion dal puest, ma intal ster tîmp di leâ il fenomen locâl a chel plui generâl.

La realtât di Sopula, cussì, no risulte chê di un piçul mont, ma chê di un blec di mont, cu la sô muse che e je una muse sùr di cetantis altris.

CRIPRODUZIONE RISERVATA

